

ФЕМИНИТИВЫ КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ФЕНОМЕН

Юнгвирт Э.,

студентка 5 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Шеверина О.В., канд. филол. наук, доцент

Ключевые слова: феминитив, гендерная нейтрализация, грамматический род, семантический пол.

Актуальность исследования обусловлена возрастающим вниманием современной лингвистики к определению понятия «феминитив». Феминитивы как особый класс номинаций находится в центре научных дискуссий, поскольку они затрагивают вопросы языковой нормы, этики, стилистики и национально-культурной интерпретации языковых единиц.

Цель исследования – выявление особенностей феминитивов (женских форм существительных) в русском и немецком языках и установление их типологических характеристик.

Материал и методы. Анализ существующей научной литературы и систематизация работ отечественных и зарубежных ученых по изучаемой проблематике, методы сравнительно-сопоставительного анализа, и описательный метод.

Результаты и их обсуждение. М.Ф. Баранова в своей работе «О процессах гендерной нейтрализации в современном русском языке» говорит, что под феминитивами понимаются слова женского рода, альтернативные или парные аналогичным понятием мужского рода, обозначающие профессию или род деятельности [1].

Исследователи выделяют 4 вида феминитивов: лексические феминитивы, морфологические феминитивы, синтаксические феминитивы и ироничные или пейоративные феминитивы. Ниже рассмотрим каждый вид более детально.

Лексические феминитивы.

Лексические феминитивы – это разные по корню слова, обозначающие мужчин и женщин, например *дядя – тетя, мужчина – женщина*.

М.А. Крогнауз в своей работе «Семантика» подчеркивает, что количество таких пар крайне незначительно и объединение разнокоренных слов в одну парадигму довольно трудно, так как человеческим ролям сопутствуют многочисленные коннотации [2].

В немецком и русском языках можем наблюдать, что лексические феминитивы охватывают базовые антропонимные группы: название лиц по полу: *женщина – мужчина, die Frau – der Mann* и др.; возрастные категории: *девочка – мальчик, das Mädchen – der Junge* и другие; термины родства: *мама – papa, сестра – brat, die Mutter – der Vater, die Schwester – der Bruder* и другие; культурная принадлежность: (особенно характерно для немецкого языка): *старуха – старик, das Weib – der Mann* (при этом слово *Weib* – грубое и пейоративное) и др.

В русском языке в большинстве случаев грамматический род совпадает с биологическим. В немецком языке грамматический род часто независим от семантического пола. Особенностью русского языка является наличие значительного количества синонимов. При этом возможна высокая стилистическая вариативность. В немецком языке система синонимов наоборот стабильная и менее вариативная.

Морфологические феминитивы.

Морфологические феминитивы – это слова женского рода, которые образованы от однокоренных существительных мужского рода с помощью суффиксов, указывающих на женский пол.

Словообразовательный аспект феминитивов русского языка детально изучен А.М. Кузнецовой. Она выделила две группы суффиксов: продуктивные и непродуктивные. К продуктивным суффиксам относятся: *-к-*, *-тель-*, *-щиц/-щиц-*, *-иц-*. Стоит отметить, что самым распространенным является суффикс *-к-*, который придает пренебрежительную окраску. К непродуктивным суффиксам относятся суффиксы *-ис-*, *-есс-*, *-их-*, *-ш-*. Феминитивы с данными суффиксами используются крайне редко, так как звучат неэтично, например: *химичка*, *физичка*.

М.А. Крөгнауз объясняет, что распространенный тип парадигмы состоит из нейтрального по полу слова мужского рода и образованного от него слова женского рода: *учитель – учительница*. Русскому языку присуще и другие пары, которые не содержат в себе нейтральные названия: *француз – француженка*, *крестьянин – крестьянка*. Стоит отметить, что существуют и пары, в которых морфологическая структура мужского слова сложнее, чем в существительных женского рода: *ведьмак – ведьма*, *вдовец – вдова* [2].

Как в русском, так и в немецком языке наиболее распространенным способом словообразования феминитивов является суффиксальный способ. Одним из часто встречаемых суффиксов при образовании феминитивов является суффикс *-in*: *die Königin* ‘королева’, *die Lehrerin* ‘учительница’.

Особенностью немецкого языка при образовании женской формы является изменение корневой гласной *a*, *o*, *u* на *Umlaut* ‘умлаут’ – *ä*, *ö*, *ü*. Суффикс *-in-* активно используется при образовании феминитивов от заимствованных слов: *der Manager* ‘менеджер’ – *die Managerin* ‘женщина-менеджер’, *der Pilot* ‘пилот’ – *die Pilotin* ‘женщина-пилот’ и др.

Синтаксические феминитивы.

Синтаксическими феминитивами являются такие обозначения женщин, которые указывают на профессию, должность или социальную роль женщины, и женский пол выражается не морфологически, а с помощью синтаксической конструкции, т.е. через сочетание нескольких слов.

В русском языке такие феминитивы сформировались в результате нехватки морфологических средств для обозначений многих профессий для лиц женского пола: *женщина-врач*, *женщина-специалист* и другие.

А.В. Кобяков отмечает, что при таком способе одна из основ теряет категоризирующее значение, а второй компонент выражает такие признаки,

как род, число, падеж и другие, например: *женщина-космонавт, женщина-водитель*.

Можно выделить несколько моделей образования синтаксических феминитивов: «женщина + профессия», например, *женщина-врач, женщина-полицейский, женщина-юрист*; «женщина как + профессия\роль», например, *женщина как руководитель, женщина как специалист в области...*; определительное употребление, например, *врач-женщина, ученый-женщина, директор-женщина*.

Однако, синтаксические феминитивы немецкого языка несут в себе не только информационную, но и этическую функцию. Засчет таких феминитивов подчеркивается уважение к статусу носителя профессии. В немецком языке такие феминитивы имеют тенденцию к снижению частотности, но такие формы, как *Frau Doktor* ‘госпожа доктор’ и *Frau Professor* ‘госпожа профессор’ по-прежнему используются для официального обращения к женщинам в статьях, где статус важнее пола и в таких сферах, как медицина или юриспруденция.

Иронические или пейоративные феминитивы.

Пейоративная лексика – это слова и выражения, которые несут в себе отрицательную эмоциональную оценку, экспрессивно-эмоциональную коннотацию, детерминирование, презрение или иронию и используются для снижения статуса объекта оценки. Такие ученые как, О.С. Ахманова, Т.В. Булыгина и В.И. Карасик рассматривают пейоративы как часть оценочной лексики, подчеркивая их функцию в формировании языковой картины мира.

Иронические или пейоративные феминитивы зачастую характеризуют социальные стереотипы и нередко демонстрируют женщину в менее престижных или несерьезных ролях.

Детальный анализ оценочной и пейоративной лексики представлен в трудах выдающегося советского и российского лингвиста Л.П. Крысина. Он рассматривал явления языка в контексте литературной нормы и ее взаимодействие с разговорной речью, просторечием и жаргонами. В своем исследовании он обращал внимание на суффиксы *-к-, -ш-, -их-, -ин-* и др. Эти суффиксы Л.П. Крысин анализировал не как элементы словообразования, а как маркеры определенных социальных и стилистических пластов языка. Функция таких суффиксов заключается в том, чтобы предать существительному женского рода яркую оценочную окраску, чаще всего пренебрежительную, фамильярную, грубоватую.

А.А. Стрельцов отмечает, что суффикс *-ш-*, придает неодобрительную оценку феминитиву, которое обозначает жен мужчин, по занимаемой ими должности или роду деятельности, например: *комендантша, слесарша*.

Таким образом, Л.П. Крысин приходит к такому выводу, что суффиксы – не просто инструмент словообразования, а стилистические и социальные маркеры. При этом суффиксы не являются изначально пейоративными. Они приобретают этот оттенок в результате определенных словообразований в социолингвистическом контексте. Важно помнить, что

некоторые образования со временем теряют пейоративный оттенок и входят в нейтральную литературную норму.

В немецком языке ироническую окраску существительным, обозначающим лиц женского рода придают также суффиксы. Высокую пейоративную оценку в отношении взрослой женщины могут придать уменьшительно-ласкательные суффиксы *-chen, -lein*. Немецкому языку присуще присоединение словообразовательных компонентов, таких как *-weib, -frau, -tante* и другие к основному слову. Важно помнить, что эти словообразовательные компоненты сами по себе нейтральные, но в сочетании с определенными основами становятся иронично-сниженным, например, с компонентом *-frau: die Putzfrau* ‘уборщица’, *die Marktfrau* ‘торговка на рынке’. Данный компонент используется часто для обозначения социально-маркированной и служебной оценки.

Заключение. Феминитивы в русском и немецком языках отражают социальные и культурные особенности, выполняя как коммуникативные, так и стилистические функции. В русском языке они образуются с помощью суффиксов, а в немецком – через суффиксы и морфологические изменения. Их использование связано с историческими, социолингвистическими и прагматическими аспектами, что важно учитывать в современном языковом и гендерном контексте.

Статья выполнена в рамках научно-исследовательской темы БелИСА «Гуманитарные науки как фактор сохранения и укрепления ценностного суверенитета белорусского государства» (№ гос.рег.: 20260078 от 18.02.2026)

1. Баранова, М. Ф. О процессах гендерной нейтрализации в современном русском языке / М. Ф. Баранова. – Минск : Изд. центр БГУ, 2017. – С. 53–55.

2. Крoгнауз, М. А. Семантика: Учебник для студ. лингв. фак. выш. учеб. заведений / М. А. Крoгнауз. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Издательский центр «Академия», 2005. – 352 с.

ЛИНГВОЭКОНОМИЧЕСКИЙ ДИСКУРС: ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ И ЯЗЫКОВАЯ СПЕЦИФИКА

Ярощенко А.Д.,

студентка 5 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Василькова М.В., ст. преподаватель

Ключевые слова: дискурс, лингвоэкономический дискурс, экономический текст, институциональный дискурс, языковая специфика.

Актуальность исследования обусловлена возрастающей ролью экономической коммуникации в условиях глобализации и расширения международных экономических связей. Экономическая сфера охватывает широкий круг общественных отношений, что отражается в активном функционировании экономических текстов в научной, официально-деловой и публицистической коммуникации. В связи с этим изучение лингвоэкономического дискурса приобретает особую значимость, поскольку позволяет выявить